

المجلس التنفيذي  
الدورة السنوية

روما، 2015/5/28-25

## مسائل الموارد والمالية والميزانية

البند 6 من جدول الأعمال

تقرير المدير التنفيذي عن استخدام المساهمات  
والإعفاءات من التكاليف (المادتان الثانية عشرة-4  
والثالثة عشرة-4 (ح) من اللائحة العامة)

للعلم\*



\* وفقا لقرارات المجلس التنفيذي بشأن التسيير والإدارة التي اعتمدت في الدورة السنوية والدورة العادية الثالثة لعام 2000، فإن الموضوعات المقدمة للمجلس للعلم والإحاطة ينبغي عدم مناقشتها إلا إذا طلب أحد أعضاء المجلس ذلك تحديدا قبل بداية الدورة ووافق رئيس المجلس على الطلب على أساس أن المناقشة تتفق مع الاستخدام السليم لوقت المجلس.

Distribution: GENERAL  
WFP/EB.A/2015/6-K/1  
10 April 2015  
ORIGINAL: ENGLISH

## مذكرة للمجلس التنفيذي

هذه الوثيقة مقدمة للمجلس التنفيذي للعلم.

تدعو الأمانة أعضاء المجلس التنفيذي الذين قد تكون لديهم أسئلة فنية تتعلق بمحتوى هذه الوثيقة إلى الاتصال بموظفي برنامج الأغذية العالمي المذكورين أدناه، ويفضل أن يتم ذلك قبل ابتداء دورة المجلس بفترة كافية.

السيد N. Nelson

مدير شعبة المالية والخزانة

رقم الهاتف: 066513-6410

## المقدمة

1- وفقاً للمادتين الثانية عشرة-4 والثالثة عشرة-4 (ح) من اللائحة العامة، يقدم هذا التقرير معلومات إلى المجلس التنفيذي بشأن: (1) استخدام الموارد النقدية غير المقيدة لشراء السلع (المادة الثانية عشرة-4 من اللائحة العامة)؛ (2) المساهمات المقدمة في شكل سلع أو خدمات فقط، من حكومات البلدان النامية، وحكومات البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، والجهات المانحة غير التقليدية الأخرى (المادة الثالثة عشرة-4 (و) من اللائحة العامة)؛ (3) إعفاءات تكاليف الدعم غير المباشرة للمساهمات العينية لتغطية تكاليف الدعم المباشرة (المادة الثالثة عشرة-4 (ز) من اللائحة العامة).

### استخدام الموارد النقدية غير المقيدة لشراء السلع من البلدان النامية (المادة الثانية عشرة-4 من اللائحة العامة)

2- وفقاً للمادة الثانية عشرة-4 من اللائحة العامة فإن المدير التنفيذي مسؤول عن تحقيق الاستخدام الأمثل للموارد المتاحة من سلع وأموال نقدية وخدمات. ويجوز للمدير التنفيذي أن يستخدم الموارد النقدية غير المقيدة في شراء السلع من البلدان النامية، قدر الإمكان، على أن يقدم تقريراً بهذه المشتريات إلى المجلس. وتتناول هذه الوثيقة استخدام الموارد النقدية غير المقيدة في فئة البرامج الإنمائية.

3- وفي عام 2014، انخفض حجم الموارد النقدية غير المقيدة المتاحة إلى 14.1 مليون دولار أمريكي بالمقارنة بما كان عليه عام 2013 حين بلغ 27.1 مليون دولار أمريكي. ومن أصل هذا المجموع استُخدم مبلغ 11.4 مليون دولار أمريكي، أي 81 في المائة، لشراء سلع من البلدان النامية، وهو ما يشكل انخفاضاً عن الرقم المقابل لعام 2013 والبالغ 18.7 مليون دولار أمريكي، أي 69 في المائة. واستُخدم المبلغ المتبقي وقدره 2.7 مليون دولار أمريكي، أي 19 في المائة، في المشتريات من البلدان المتقدمة بانخفاض عما كان عليه عام 2013 حين وصل إلى 8.4 مليون دولار أمريكي، أي 31 في المائة. وترد تفاصيل ذلك في الجدول رقم 1.

4- ويتضمن تقرير الأداء السنوي لعام 2014 (WFP/EB.A/2015/4) المزيد من المعلومات عن مشتريات السلع من البلدان النامية باستخدام جميع الموارد النقدية وفي إطار جميع فئات البرامج.

**الجدول 1: استخدام الموارد النقدية غير المقيدة لشراء السلع وفقا للمادة الثانية عشرة-4  
من اللائحة العامة في عام 2014 – فئة البرامج الإنمائية (بالدولار الأمريكي)**

البلدان المتقدمة	البلدان النامية	جهة الشراء
23 470		أستراليا
	2 387 601	بنغلاديش
330 898		بلجيكا
	178 079	دولة بوليفيا المتعددة القوميات
169 102		بلغاريا
	84 405	بوركينافاسو
	165 939	بوروندي
	480 516	كمبوديا
125 532		كندا
	27 853	إثيوبيا
447 343		فرنسا
	34 369	غانا
	271 636	غواتيمالا
	223 742	غينيا
	17 457	هايتي
	970 252	الهند
	1 186 278	إندونيسيا
253 988		إيطاليا
653 782		اليابان
	18 700	كينيا
	85 218	مدغشقر
	398 534	ملاوي
	16 285	ماليزيا
	239 349	موزامبيق
	413 486	نيجال
	255 103	باكستان
440 966		الاتحاد الروسي
	132 956	رواندا
	7 651	سان تومي وبرنسيبي
	169 729	السنغال

**الجدول 1: استخدام الموارد النقدية غير المقيدة لشراء السلع وفقا للمادة الثانية عشرة-4 من اللائحة العامة في عام 2014 – فئة البرامج الإنمائية (بالدولار الأمريكي)**

البلدان المتقدمة	البلدان النامية	جهة الشراء
	1 225 100	جنوب أفريقيا
	228 870	تايلند
	498 590	تركيا
	910 790	أوغندا
	33 883	أوكرانيا
	501 078	جمهورية تنزانيا المتحدة
248 136		الولايات المتحدة الأمريكية
	11 798	أوروغواي
	151 842	فيت نام
	40 877	زامبيا
<b>2 693 218</b>	<b>11 367 965</b>	<b>مجموع 2014</b>
<b>14 061 183</b>		<b>المجموع الكلي 2014</b>
<b>19</b>	<b>81</b>	<b>النسبة المئوية 2014</b>
<b>8 373 303</b>	<b>18 746 668</b>	<b>مجموع 2013</b>
<b>27 119 971</b>		<b>المجموع الكلي 2013</b>
<b>31</b>	<b>69</b>	<b>النسبة المئوية 2013</b>

## مساهمات أو خدمات من حكومات البلدان النامية، وحكومات البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، والجهات المانحة غير التقليدية الأخرى (المادة الثالثة عشرة-4 (و) من اللائحة العامة)

5- يدعم الكثير من حكومات البلدان النامية، أو البلدان التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، والجهات المانحة غير التقليدية الأخرى عمليات البرنامج من خلال مساهمات عينية أو خدمات بموجب المادة الثالثة عشرة-4 (و) من اللائحة العامة. وفي عام 2014، زادت قيمة هذه المساهمات إلى 86.6 مليون دولار أمريكي في إطار ترتيبات التوأمة بالمقارنة مع 65.2 مليون دولار أمريكي في عام 2013. وقابلت المساهمات العينية بالسلع والخدمات مساهمات نقدية بما قيمته 49.3 مليون دولار أمريكي من جهات مانحة أخرى، بزيادة عما كانت عليه عام 2013 حين بلغت 48 مليون دولار أمريكي، و0.5 مليون دولار أمريكي من صندوق مقابلة مساهمات الجهات المانحة الناشئة بانخفاض عن مستوى 1.7 مليون دولار أمريكي المسجل عام 2013. وفي عام 2014 لم تمنح أي إعفاءات من تكاليف الدعم غير المباشرة لتلك المساهمات في حين أن قيمة هذه الإعفاءات بلغت 0.02 مليون دولار أمريكي عام 2013.

### الجدول 2: المساهمات المقدمة بموجب المادة الثالثة عشرة-4 (و) من اللائحة العامة في عام 2014 (بالدولار الأمريكي)

تكاليف الدعم غير المباشرة المعفاة	تكاليف الدعم غير المباشرة والتكاليف الأخرى الممولة من:		قيمة السلع/الخدمات	الجهة المانحة
	صندوق مقابلة مساهمات الجهات المانحة الناشئة*	جهات مانحة أخرى		
		1 682 107	3 857 625	بنغلاديش
		472 841	399 795	البرازيل
	459 116	129 579	604 284	جمهورية الكونغو الديمقراطية
		861 328	589 629	كوبا
		3 369 172	6 388 127	ملاوي
		40 736 749	70 222 873	باكستان
		940 655	2 407 539	سري لانكا
		202 314	219 913	السودان
		858 748	1 894 714	زامبيا
	459 116	49 253 494	86 584 498	مجموع 2014
22 016	1 716 763	47 950 349	65 170 487	مجموع 2013

\* قام صندوق مقابلة مساهمات الجهات المانحة الناشئة بتمويل التكاليف المرتبطة بتلك المساهمات.

### إعفاءات الخدمات العينية والمواد غير الغذائية من تكاليف الدعم غير المباشرة (المادة الثالثة عشرة-4 (ز) من اللائحة العامة)

6- اتسعت عمليات البرنامج بفضل الخدمات العينية والمواد غير الغذائية. وفي 2014، زاد مجموع المساهمات بالخدمات العينية والمواد غير الغذائية بحيث بلغ 22.3 مليون دولار أمريكي مقابل 16.4 مليون دولار أمريكي في 2013.

ووصل مجموع قيمة الإعفاءات من تكاليف الدعم غير المباشرة عام 2014 إلى 1.6 مليون دولار أمريكي بزيادة عما كان عليه عام 2013 حين بلغ 1.1 مليون دولار أمريكي. ويبين الجدول 3 تفاصيل ذلك حسب الجهة المانحة، والبلد المتلقي، والقيمة، والإعفاءات من تكاليف الدعم غير المباشرة.

**الجدول 3: الإعفاءات من تكاليف الدعم غير المباشرة المتعلقة بالمساهمات العينية لتغطية تكاليف الدعم المباشرة بموجب المادة الثالثة عشرة-4 (ز) من اللائحة العامة في عام 2014 (بالدولار الأمريكي)**

الجهة المانحة	البلد/الإقليم المتلقي	القيمة	تكاليف الدعم غير المباشرة المعفاة	
وكالة الاحتياطي المدني الكندي "CANADEM"	أوكرانيا	101 468	7 103	
المركز الفنلندي لإدارة الأزمات	الأردن	147 839	10 349	
الوكالة الدانمركية لإدارة حالات الطوارئ	سيراليون	17 584	1 231	
مجلس اللاجئين الدانمركي	بنغلاديش	126 959	8 887	
	جمهورية أفريقيا الوسطى	70 191	4 913	
	ليبيريا	66 690	4 668	
	موزمبيق	56 452	3 952	
	الفلبين	185 752	13 003	
	سيراليون	176 677	12 367	
	سويسرا	30 340	2 124	
	إدارة التنمية الدولية (المملكة المتحدة)	المكتب الإقليمي في داكار	253 918	17 774
		جمهورية الكونغو الديمقراطية	347 337	24 314
		غينيا	78 972	5 528
المقر الرئيسي بروما		65 494	4 585	
قيرغيزستان		336 966	23 588	
ليبيريا		297 222	20 806	
مالي		41 327	2 893	
جنوب السودان		437 781	30 645	
استجابة شركة إريكسون		غانا	78 064	5 464
		العراق	30 170	2 112
	الفلبين	259 999	18 200	
	سيراليون	29 307	2 051	
	الوكالة الاتحادية الألمانية للإغاثة التقنية	المكتب الإقليمي في داكار	2 706 867	189 481
المقر الرئيسي بروما		134 260	9 398	
سيراليون		28 469	1 993	
الهيئة الأيسلندية للاستجابة للأزمات	ملاوي	144 667	10 127	
iMMAP جهة مانحة خاصة	الأردن	250 506	17 535	
	الجمهورية العربية السورية	298 964	20 927	
برنامج "المعونة الأيرلندية"	المكتب الإقليمي في داكار	26 429	1 850	
	جمهورية الكونغو الديمقراطية	191 434	13 400	
	إثيوبيا	357 325	25 013	
	الأردن	49 280	3 450	
	الفلبين	36 053	2 524	
	تركيا	152 301	10 661	
	المكتب الإقليمي في داكار	664 543	46 518	
القوات المسلحة النرويجية	أفغانستان	4 094 892	286 642	



**الجدول 3: الإعفاءات من تكاليف الدعم غير المباشرة المتعلقة بالمساهمات العينية لتغطية تكاليف الدعم المباشرة بموجب المادة الثالثة عشرة-4 (ز) من اللائحة العامة في عام 2014 (بالدولار الأمريكي)**

تكاليف الدعم غير المباشرة المعفاة	القيمة	البلد/الإقليم المتلقي	الجهة المانحة
17 088	244 116	المكتب الإقليمي في بانكوك	مجلس اللاجئين النرويجي
3 828	54 680	المكتب الإقليمي في دكار	
9 836	140 516	الكاميرون	
11 168	159 539	جمهورية الكونغو الديمقراطية	
4 725	67 501	إثيوبيا	
61 616	880 231	غينيا	
6 547	93 533	لبنان	
41 496	592 798	ليبيريا	
3 177	45 380	موريتانيا	
16 356	233 652	الفلبين	
10 609	151 557	سيراليون	
5 620	80 292	أوكرانيا	
11 033	157 608	المكتب الإقليمي في بانكوك	
4 945	70 646	جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية	
11 005	157 217	العراق	
10 464	149 482	الأردن	
7 258	103 684	جمهورية لاو الديمقراطية الشعبية	
5 129	73 276	ليبيريا	
1 584	22 630	باكستان	
2 912	41 600	الفلبين	
4 741	67 734	تيمور - ليشتي	
8 699	124 268	المكتب الإقليمي بالقاهرة	
5 833	83 333	المكتب الإقليمي بداكار	وكالة الطوارئ المدنية السويدية
1 236	17 657	المقر الرئيسي بروما	
847	12 095	بوركينافاسو	
8 799	125 699	الكاميرون	
52 517	750 245	جمهورية أفريقيا الوسطى	
12 644	180 626	إثيوبيا	
1 565	22 360	هايتي	
15 236	217 654	العراق	
5 014	71 630	ليبيريا	
16 847	240 668	مالي	
10 186	145 519	الفلبين	
11 994	171 348	السنغال	
5 217	74 522	سيراليون	
23 858	340 824	السودان	

**الجدول 3: الإعفاءات من تكاليف الدعم غير المباشرة المتعلقة بالمساهمات العينية لتغطية تكاليف الدعم المباشرة بموجب المادة الثالثة عشرة-4 (ز) من اللائحة العامة في عام 2014 (بالدولار الأمريكي)**

تكاليف الدعم غير المباشرة المعفاة	القيمة	البلد/الإقليم المتلقي	الجهة المانحة
7 372	105 317	المكتب الإقليمي في جوهانسبرغ	الوكالة السويسرية للتنمية والتعاون
33 087	472 673	المكتب الإقليمي في نيروبي	
36 297	518 535	المكتب الإقليمي في بنما	
17 390	248 426	المقر الرئيسي بروما	
9 747	139 249	أفغانستان	
10 400	148 572	تشاد	
40 361	576 592	دبي	
4 949	70 695	جمهورية الكونغو الديمقراطية	
14 953	213 610	إثيوبيا	
36 573	522 470	مدغشقر	
5 334	76 197	سيراليون	
16 081	229 723	جنوب السودان	
19 935	284 779	السودان	
8 592	122 750	السودان	
<b>1 558 774</b>	<b>22 268 202</b>		
<b>1 147 526</b>	<b>16 393 223</b>		<b>مجموع 2013</b>